

**« Je voudrais
un site web
mais je ne sais pas
par où commencer.
»**

**Un guide simple et gratuit
pour ceux qui n'y connaissent
absolument rien aux sites web.**

Ecrit par Rob Swan
Traduit par Christophe Remy

© Fuelled on Coffee Limited
www.FuelledonCoffee.com

Traduction : © Proxillog www.proxillog.com 2007



TABLE DES MATIERES

Je voudrais un site web mais je ne sais pas par où commencer.....	3
Avant même de penser à des trucs techniques.....	4
Pourquoi as-tu besoin d'un site web ?	4
D'où va venir ton contenu ?.....	4
Un site web, ça n'est pas comme un imprimé.	5
Hébergement, nom de domaine et bande passante.	6
Hébergement	6
Noms de domaine.....	6
Bande passante.	7
Et les emails ?	8
Différents navigateurs	9
Systèmes de Gestion de Contenu	10
C'est quoi au juste un 'blog' ?	10
Utilisabilité	11
Accessibilité	12
Un checklist final	13
Les petits caractères du bas de la page	14

JE VOUDRAIS UN SITE WEB MAIS JE NE SAIS PAS PAR OU COMMENCER

Comme le suggère son titre, ce guide s'adresse à ceux qui veulent un site web mais qui ne savent pas par où commencer. Ça n'est pas du tout un guide pour fabriquer soi-même son propre site. L'objectif de ce guide est de te permettre de comprendre de quoi parlent les gens qui fabriquent des sites web.

Nous voudrions souligner que ce guide est intentionnellement simplifié à l'extrême, à tel point qu'on pourrait le considérer comme 'pas tout à fait exact'. Mais bon, ça n'est pas grave vu que tu n'as pas à connaître tous les détails techniques. Tu ne fabriques pas ton propre site web, mais on te présente juste certains concepts de base. S'il te plaît, n'aie pas peur de ne pas être suffisamment 'orienté technique' pour ce guide. Si tu as tout compris jusqu'à maintenant, alors tout va bien se passer.

Nous espérons ne pas avoir l'air trop condescendant et nous en serions désolés. Nous essayons juste de conserver un certain niveau de simplicité.

Pour le dire autrement, si tu veux te préparer une tasse de café, tu n'as pas besoin de connaître quoi que ce soit de tout le processus de l'élevage des grains de café, et tu n'as certainement pas besoin de comprendre quoi que ce soit des réactions chimiques complexes que cause la caféine dans ton flux sanguin. Pourtant, tu dois absolument comprendre la base : avoir de l'eau chaude et une tasse de café. Ça aide aussi de connaître la différence entre du café et du jus de chaussette.

Cette image est la première de nombreuses analogies liées au café. Si tu n'y connais rien aux sites web, on peut t'aider. Si tu n'aimes pas le café, on ne pourra rien y faire...

Ce guide peut t'aider à saisir le strict minimum pour te permettre de payer quelqu'un pour qu'il fabrique pour toi le 'juste' site web. C'est ce qui est au cœur de ce guide. Nous espérons qu'il te donne quelques armes pour comprendre la différence entre le café et le jus de chaussette. Ce qui signifie : entre de bons sites web et de mauvais sites web. Évidemment.

Si tu ne sais vraiment pas par où commencer, commence ici. Prends le temps de lire ce guide avant de dépenser de l'argent. C'est pour ça que ce guide est gratuit.

Nous te suggérons d'imprimer ce guide, et de le lire du début à la fin. C'est assez court.

AVANT MEME DE PENSER A DES TRUCS TECHNIQUES

Si tu lis ce guide, il y a fort à parier que tu veux un site web. Bravo ! Tu as certainement raison.

POURQUOI AS-TU BESOIN D'UN SITE WEB ?

Avant d'aller plus loin pose-toi les trois questions suivantes :

- 1- Pourquoi ai-je besoin d'un site web ?
- 2- Quel sera l'objet du site ?
- 3- Qui est la cible du site ?

Tu devrais connaître les réponses à ces questions avant même de te mettre en rapport avec qui que ce soit, pour lui demander de fabriquer ton site. Si tu ne connais pas les réponses à ces questions, il est plus que probable que tu n'auras pas le site web que tu souhaites. Ce qui signifie de l'argent perdu, du temps perdu, et beaucoup de frustration.

L'alternative c'est que, quand les gens qui fabriqueront ton site te poseront ces questions, tu auras l'air un peu bête si tu ne sembles pas connaître les réponses.

C'est une bonne idée d'écrire un petit texte qui réponde à ces trois questions. Plus le petit texte sera détaillé, mieux ce sera.

D'OU VA VENIR TON CONTENU ?

Une fois que tu sais pourquoi tu veux un site web, tu devras penser à l'origine de ton contenu. Qui le fournira ? Quelle sera la fréquence de sa mise à jour ?

Ces questions, tu devrais pouvoir y répondre sans problème. Après tout, c'est ton site web et ton contenu.

C'est un point important. Si tu envisages que ton site web soit mis à jour par 20 personnes chaque semaine, il aura des besoins bien différents de ceux d'un site web mis à jour par une personne tous les six mois. Ces différences sont détaillées dans la section 'Système de Gestion de Contenu' plus loin dans ce guide.

C'est une bonne idée d'essayer d'écrire une liste des éléments du contenu de ton site, ou bien les grands chapitres que tu veux pour ton propre site web.

UN SITE WEB, ÇA N'EST PAS COMME UN IMPRIME.

Les gens pensent souvent qu'écrire pour l'Internet, c'est comme écrire pour un journal, comme écrire une brochure ou un prospectus.

Mais l'Internet, ça n'est pas la même chose qu'une publication 'imprimée'. Un écran informatique n'est pas une feuille de papier, et quand une personne surfe sur Internet, elle ne vit pas la même expérience qu'une personne assise avec un livre ouvert.

Une des principales différences c'est que les gens ont une tendance gênante à 'parcourir' le texte d'un site web, plutôt que d'en lire chaque mot.

C'est la raison principale pour laquelle ce guide est conçu pour être téléchargé et imprimé. Il est peut-être court, mais les chances sont minces pour les gens le lisent correctement s'il était juste sur un site web.

Ici le message est le suivant : quelle que soit la personne qui finalise le contenu texte de ton site web, elle devrait au moins savoir que cette distinction existe.

Les gens qui fabriqueront ton site web pourraient disposer d'un expert spécialisé dans la rédaction du contenu pour les sites web. Ils devraient être capables de ré-écrire le texte que tu fourniras, et t'expliquer pourquoi ils y ont apporté des modifications.

De manière alternative, il y a de nombreux bons livres sur ce sujet, et ils pourraient t'en suggérer un si tu souhaites écrire tout le contenu de ton site par toi-même.

HEBERGEMENT, NOM DE DOMAINE ET BANDE PASSANTE.

Ok, pas de panique. D'accord, pas de panique. Tant qu'à faire allume la cafetière et mets-toi à l'aise si tu veux, mais pas de panique.

Au cours des trois prochains chapitres nous allons expliquer ces trois mots horriblement techniques aussi simplement que possible.

Tu n'as pas besoin de comprendre la magie 'technicienne' qui se cache derrière ces trois choses, mais ça pourra vraiment t'aider si tu peux comprendre pourquoi tu en as besoin et comment les positionner dans le grand ordonnancement des choses.

Ces termes techniques sont plutôt comme la tasse et l'eau chaude dans notre première analogie sur le café.

Plus important : si tu veux un site tu devras acheter les trois. Donc il est dans ton intérêt d'essayer de comprendre pourquoi tu en as besoin.

HEBERGEMENT

« Un endroit accessible à tous pour permettre à ton site d'exister »

D'une certaine manière un site web n'est qu'un document informatique formaté d'une certaine manière. C'est comme tout autre fichier que tu stockerais sur ton ordinateur, comme un fichier de tableur ou un document de ton traitement de texte.

La grande différence avec un site web c'est qu'il n'est pas stocké sur ton ordinateur. Il est stocké sur l'ordinateur de quelqu'un d'autre. Ces ordinateurs spécialisés sont souvent situés dans d'énormes bâtiments remplis d'ordinateurs et de 'techos' ¹. S'il était stocké sur ton ordinateur personne ne pourrait le voir !

Tu n'as pas besoin d'acheter un nouvel ordinateur. Tu as juste besoin de louer de l'espace sur cet ordinateur spécialisé. Cet ordinateur (grâce à des astuces techniques intelligentes, ou 'magie') rend ton espace disponible au public 24 heures sur 24.

Cet espace loué est appelé 'hébergement'. Tu entendras souvent dire qu'on appelle l'ordinateur sur lequel est stocké ton site web un 'serveur'. C'est un terme technique qu'on peut oublier pour le moment. On va continuer à l'appeler « l'ordinateur où est stocké ton site web », parce qu'en ce qui te concerne c'est exactement ce que c'est.

NOMS DE DOMAINE.

¹ traduction libre du mot Anglais 'geeks', qui signifie peu ou prou 'fondu d'informatique' (DdT)

« Une 'adresse' à laquelle on peut trouver ton site web »

Si ton site web est disponible publiquement mais que personne ne peut le trouver, ça n'est pas bon, et c'est pour ça qu'il a besoin d'un 'nom de domaine'. Un nom de domaine est un de ces trucs qui commencent par 'www point'.

Le 'nom de domaine' est une adresse. Il dirige facilement les gens vers l'ordinateur où est stocké ton site. Tout ce qu'ils ont à faire est de taper le nom de domaine (ou adresse) dans leur navigateur (le programme qu'ils utilisent pour surfer sur Internet), et qui les emmène sur le bon coin² du bon ordinateur sur lequel est stocké ton site web.

Il est bon de vaguement savoir que, derrière tout ça, il y a plein de trucs techniques. Par exemple il existe une liste de ces noms de domaine stocké dans de grands annuaires. Si tu déménages l'hébergement de ton site web, tu vas devoir mettre à jour ces grands annuaires et ça va peut-être prendre quelques jours avant d'être pris en compte.

Il est important de savoir qu'obtenir un 'nom de domaine' et obtenir un 'hébergement', ce sont deux choses différentes. Tu auras besoin des deux.

On peut trouver des 'noms de domaine' dans plein de styles différents. Certains finissent en point COM, certains finissent en point FR. Il existe au moins une bonne centaine d'autres terminaisons³. Celle que tu choisiras dépendra principalement de tes préférences personnelles, mais en général il est malin d'obtenir un nom de domaine en relation avec le pays avec lequel tu souhaites être associé.

BANDE PASSANTE.

« Le coût du transfert de grandes quantités de données »

L'ordinateur sur lequel est stocké ton site web dispose d'une connexion à Internet, un peu comme ton ordinateur standard à la maison. Excepté que c'est une connexion très, très, très rapide. C'est parce que (je l'espère) ton site pourrait attirer en même temps des centaines de visiteurs. De plus, il se peut qu'il y ait des centaines d'autres sites web stockés sur le même ordinateur. Imagine un peu ce qui se passerait si des centaines de milliers de personnes utilisaient ta connexion à la maison en même temps ! Elle deviendrait vraiment lente.

Ces connexion super-rapides ne sont pas données, et on ne devrait autoriser ton site web à n'en consommer qu'une certaine partie.

Pour le dire vraiment simplement : si tu utilises beaucoup de cette connexion super-rapide, alors tu utilises beaucoup de bande-passante. Si tu n'utilises que peu de cette connexion super-rapide, alors tu ne consommes que peu de 'bande-passante'.

La plupart des packs d'hébergement sont fournis avec un certain niveau de bande-passante par mois.

² traduction libre de 'bit' ; en anglais, le terme a deux acceptions, 'endroit' ou 'bit informatique' (NdT)

³ le document d'origine parle de vingt autres extensions, en 2007 il en existe près de 250 et ce nombre pourrait croître à l'avenir...

Si tu imagines ton site web avec toutes ces sortes de choses mignonnes que sont les vidéos de bonne qualité, la musique, ou des milliards de visiteurs, alors tu dois être au courant du coût du transfert des données, parce qu'il est probable que tu doives consacrer un budget supplémentaire pour cette bande-passante supplémentaire.

Une autre analogie qui aide souvent les gens à comprendre ce qu'est la bande-passante, c'est la canalisation d'eau. Pense les informations auxquelles tu souhaites donner accès comme étant un volume d'eau. Tu ne peux faire passer qu'un certain volume d'eau par une canalisation d'un certaine grosseur. Si tu veux fournir plus d'eau à plus de gens, alors tu auras besoin d'une plus grosse canalisation. Tu auras besoin de plus de 'passage' d'eau, ou 'bande passante'.

ET LES EMAILS ?

Quand tu auras un nom de domaine et un hébergement, tu auras aussi comme par magie la possibilité de créer de nouvelles adresses email. C'est parce que l'ordinateur sur lequel est stocké ton site web aura l'aptitude d'envoyer et de recevoir des courriers électroniques.

Tout email envoyé vers ton 'nom de domaine' finira sur cet ordinateur-là, tout comme toute requête sur ton site web finira sur cet ordinateur-là.

En suivant les recommandations données avec ton 'hébergement', tu auras la possibilité de récupérer tes emails depuis cet ordinateur-là.

DIFFERENTS NAVIGATEURS

« Quelle différence ça fait si différentes personnes utilisent différents logiciels ? »

Quand tu utilises l'Internet, tu utilises un 'navigateur'. Ca peut être Internet Explorer, ou Firefox, ou Netscape, ou Opera, ou n'importe quel autre programme.

Le choix de ton navigateur peut être un choix personnel, ou bien être lié au paramétrage de ton ordinateur.

On a dit plus haut qu'un site web est fondamentalement comme tout autre document dont tu peux disposer sur ton ordinateur, comme un document de tableur ou de traitement de texte.

As-tu déjà essayé de sauvegarder un document sur un PC, puis de l'ouvrir sur un Mac ? Ou bien de sauvegarder quelque chose avec Microsoft Word, puis de l'ouvrir avec Notepad ? Si tu l'as déjà fait tu devrais savoir que parfois ça ne marche pas très bien. Si tu ne l'as pas encore fait, imagine que tu mets du sans-plomb dans une voiture diesel. Ou que tu utilises de l'eau froide pour ton petit café.

Différents logiciels interprètent différents documents de manière différente.

Le même genre de problème s'applique aux différents navigateurs Internet. ça n'est pas parce que quelque chose fonctionne avec Internet Explorer que ça marchera forcément avec Firefox, et vice-versa.

C'est un peu ennuyeux. Mais la bonne nouvelle c'est qu'un site web peut être fabriqué pour fonctionner pratiquement de la même manière avec différents navigateurs. Mais le site web doit être construit de la bonne manière. Ca demande un peu plus de temps et d'efforts.

Quand tu fabriqueras ton site vérifies bien qu'il fonctionne correctement avec différents navigateurs. Tu devrais vraiment demander une liste des navigateurs compatibles aux gens qui fabriqueront ton site. Au moins ça les obligera à faire du bon boulot.

Autrement, tu pourrais finir avec un site web qui te semble bien, mais qui ne serait pas si bon pour un nombre important de tes visiteurs.

C'est la même différence qu'entre du café et du jus de chaussette.

SYSTEMES DE GESTION DE CONTENU

« *Te permettre de contrôler ton propre site web* »

Une phrase que tu vas certainement entendre souvent prononcée est 'Système de Gestion de Contenu' (*Content Management System*) ou 'CMS'. Un Système de Gestion de Contenu est d'abord un bout de logiciel qui réside sur le même ordinateur que ton site web et te permet d'effectuer des modifications sur ton site web sans avoir besoin ni d'un logiciel spécial, ni de connaissances spéciales sur la construction des sites web.

Si tu ne disposes pas de 'Système de Gestion de Contenu', tu devras probablement demander aux personnes qui ont fabriqué ton site d'effectuer pour ton compte les changements que tu souhaites sur ce site.

Maintenant, si tu veux juste un petit site qui n'a pas besoin d'être mis à jour très souvent, ça peut être la solution la plus économique. Tu n'as pas forcément besoin d'un 'Système de Gestion de Contenu'.

Mais si tu veux un site qui devra être mis à jour régulièrement, tu auras besoin d'un 'Système de Gestion de Contenu'. Il y'en a tout un tas, du plus simple au plus compliqué.

Certains peuvent juste te laisser éditer ton texte sur certaines pages, et d'autres peuvent te laisser ajouter tes propres pages.

Le nombre de fonctionnalités nécessaires à ton 'Système de Gestion de Contenu' dépend entièrement de la complexité du contenu de ton site web.

C'EST QUOI AU JUSTE UN 'BLOG' ?

'Blog', c'est un raccourci pour 'web log'. Tu peux y penser comme un journal personnel en-ligne. Les 'techos' ont tenu des journaux en-ligne depuis le début de l'Internet. Avant qu'on dispose de 'Système de Gestion de Contenu', il fallait être capable de programmer son propre site web et de mettre à jour son code chaque jour. Il fallait être un VRAI techos pour faire ça !

Mais des millions de gens ont maintenant leur propre blog car on peut les mettre à jour quotidiennement sans aucune connaissance technique. Si tu as envie d'avoir un site web personnel, il y a de grandes chances que tu aies besoin d'un 'blog'.

UTILISABILITE

« Si ton site web est facile d'utilisation, ou pas »

L'utilisabilité, c'est un de ces mots que les gens qui fabriquent des sites web emploient beaucoup, alors que d'autres essaient au contraire de l'ignorer. Comme 'Star trek'.

N'importe quel buveur de café reconnu comme tel sait qu'il y a de bons cafés, et de mauvais cafés. Il y a également des endroits pour boire le café que tu aimes vraiment, et d'autres que tu détestes.

Cette distinction-là est importante. Ce n'est pas la même chose. Laisse-moi t'expliquer.

Quand il s'agit de ce que tu aimes ou n'aimes pas, la distinction est subjective. Ton petit chez-toi peut être un cauchemar pour un autre amateur de café. Peut-être que tu aimes les affiches philosophiques fantasques ornant tes murs, alors que d'autres aficionados du café les considèrent comme des distractions démodées.

Aucun problème. C'est pour ça qu'on a tant de choix de cafés pour aller prendre un petit noir. On a tous droit à sa propre opinion quand il s'agit de ce qu'on aime ou de ce qu'on n'aime pas.

La même chose s'applique aux sites web. Certains les aiment minimalistes, d'autres comiques, d'autres les adorent vraiment sarcastiques, alors que d'autres prennent leur lait avec une bonne dose de lait 'corporate'. Ici, ça n'est pas de la science exacte. Ça dépend de toi et des objectifs de ton site web.

D'un autre côté, il y a des bons endroits pour boire ton café, et de mauvais. Si tu te perds en allant aux toilettes, c'est un mauvais endroit. S'ils te servent toujours un mauvais café, c'est un mauvais endroit. Si tu dois attendre d'être servi pendant trois plombes sans raison apparente, c'est un mauvais endroit pour boire ton café. Tu n'y resteras certainement pas longtemps. Tu n'y dépenseras certainement pas beaucoup d'argent, et tu n'y reviendras certainement pas.

La même chose s'applique aux sites web. Si tu n'arrives pas à trouver l'information que tu es venu chercher, alors c'est un mauvais site web. Si tu te perds dans la navigation, alors c'est un mauvais site web. Si tu attends trois plombes sans que rien ne se passe, c'est un mauvais site web. Si le site ne fonctionne pas avec le navigateur que tu as décidé d'utiliser, c'est un mauvais site web. Si tu quittes le site frustré, aussi plein d'amertume qu'une bière avec aucune intention d'y revenir... tu sais ce que c'est. C'est un mauvais site web. Il n'est pas très utilisable. Il a des problèmes d'utilisabilité.

ACCESSIBILITE

'Accessibilité' : c'est un autre mot que les gens qui fabriqueront ton site pourraient utiliser, ou essayer d'ignorer.

C'est un sujet très complexe et nous allons juste l'effleurer.

Dans le chapitre sur les 'différents navigateurs' nous avons mentionné le fait que différentes personnes utilisent différents logiciels pour aller sur Internet.

Parfois ce logiciel est fait spécifiquement pour les personnes souffrant de troubles visuels ou physiques. Il peut convertir du texte en phrase parlée ou en Braille. Ils pourraient aussi augmenter la taille des polices de caractères du texte ou en changer les couleurs. Il se peut qu'ils ne puissent pas utiliser la souris.

Un site web accessible est un site qui a été conçu et programmé avec l'intention de s'assurer qu'il fonctionne bien avec ces différents types de programmes spécialisés.

UN CHECKLIST FINAL

Si tu as lu ce guide du début à la fin, bravo et merci !

Tu sais maintenant par où commencer, et tu devrais maintenant, je l'espère, être capable de répondre aux questions suivantes :

- 1- Pourquoi ai-je besoin d'un site web ?
- 2- Quels est l'objet du site ?
- 3- A qui est-il destiné ?
- 4- Qui en fournira le contenu ?
- 5- Quelle sera le fréquence de ses mises à jour ?
- 6- Ai-je besoin d'un 'Système de Gestion de Contenu' (CMS) ?
- 7- Est-ce que je veux un blog ?
- 8- Mon site web aura-t-il besoin d'une grande bande-passante ?
- 9- Est-ce que je dispose déjà d'un nom de domaine ?
- 10- Est-ce que je dispose déjà d'un hébergement ?
- 11- Est-ce que je comprends pourquoi l'utilisabilité du site pourrait s'avérer importante ?
- 12- Est-ce que je comprends pourquoi l'accessibilité du site pourrait s'avérer importante ?

LES PETITS CARACTERES DU BAS DE LA PAGE

Merci d'avoir lu ce guide !

Il est entièrement gratuit. Tu peux l'imprimer, le copier sur ton disque dur, l'enterrer dans une capsule temporelle, ou l'envoyer à un ami.

Cependant il doit rester dans son format original, y compris la page de garde et ce message final.

Nous l'avons rendu disponible gratuitement, mais il n'a pas été gratuit à produire. Si tu souhaites reproduire tout ou partie de ce guide il doit se référer à ses auteurs originaux. Si tu as un doute, envoie-nous un email à info@fuelledoncoffee.com ⁴.

Si tu souhaites faire un lien vers ce guide depuis ton propre site web, tu peux le faire sans aucune restriction. Mais s'il te plait fais un lien pointant vers le fichier original sur notre site web plutôt que de le reproduire sur ton propre serveur. Comme ça, tu peux être sûr que ton lien pointe vers la dernière version de ce guide.

Si tu ressens le besoin de parler de tes besoins concernant ton site web à une bande de copains, tu pourrais faire bien pire que de t'arrêter sur www.FuelledOnCoffee.com ⁵.

⁴ pour la version française : info@proxilog.com (NdT)

⁵ ou sur www.proxilog.com pour la France.